

## ITINÉRAIRE DE 2 JOURS

# VALLÉE DE L'OUTAOUAIS ET PORTE D'ENTRÉE DU NORD

Parti de Québec le 9 juillet 1615 avec le récollet Joseph Le Caron, Samuel de Champlain franchit la rivière des Outaouais jusqu'à la petite île aux Allumettes. De nombreux rapides rendent la navigation de l'Outaouais périlleuse et il préfère emprunter les chaînes de lacs près de Cobden. Il y découvre des petits fruits, bleuets et framboises, « en telle quantité, que c'est merveilles ».

COVID : Veuillez contacter directement chaque entreprise ou entité avant de faire des plans.

### JOUR 1 – OTTAWA-COBDEN

1

- ◆ Quittez la ville d'Ottawa par la route panoramique qui borde la rivière des Outaouais jusqu'au [parc provincial Fitzroy](#) et découvrez un point de vue exceptionnel sur la rivière.
- ◆ L'aventure vous appelle ? Relevez le premier défi comme explorateur de la Route Champlain et prenez d'assaut les rapides de la rivière des Outaouais à bord de rafts ou de canots avec [OWL Rafting](#). Pour une balade plus tranquille, optez pour une excursion en ponton.
- ◆ Pause historique et culinaire à Cobden : découvrez l'endroit où, selon la légende, Champlain aurait perdu son astrolabe pendant un portage mouvementé près du lac Green, renommé plus tard « Astrolabe Lake ». Profitez-en pour vous arrêter dans le village pour y déguster la fameuse bière artisanale « l'Astrolabe » à la microbrasserie [Whitewater Brewing Company](#).
- ◆ Aux [Bonnechere Caves](#) à Eganville, continuez votre exploration sous terre pour en apprendre plus sur la formation, la découverte et l'exploration des cavernes. Une activité familiale magique !
- ◆ S'il vous reste un peu de temps et de courage, suivez la route vers Barry's Bay, à l'extrémité sud-est du parc Algonquin. L'équipe dynamique du [Madawaska Kanu Centre](#) vous invite à une initiation en kayak quel que soit votre niveau !
- ◆ Rejoignez le charme champêtre de l'auberge [Whitewater Inn](#), situé à Beachburg, ou choisissez le confort traditionnel du Best Western Pembroke Inn, à l'intersection de l'autoroute 17 et de l'autoroute 41.

2

### JOUR 2 – PEMBROKE-MATTAWA (EN VOITURE)

- ◆ Après un repos bien mérité, commencez votre journée en visitant le [Champlain Trail Museum](#) à Pembroke et sa grande collection d'artefacts de la Vallée de l'Outaouais, un incontournable de la Route Champlain.
- ◆ Pause gustative et champêtre au [Hugli's Blueberry Ranch](#), domaine de 17 acres où vous pourrez cueillir les fameux bleuets décrits par Champlain pendant son passage dans la région, ou déguster des produits locaux si vous êtes hors-saison.
- ◆ Prenez ensuite la route 17 Nord vers Mattawa et arrêtez-vous quelques instants au [parc provincial Driftwood](#) d'où l'on peut admirer des vues panoramiques exceptionnelles de la vallée de l'Outaouais et du bouclier laurentien.
- ◆ [Mattawa](#), à la jonction des rivières Mattawa et Outaouais, est un carrefour de rencontres entre les peuples autochtones et les coureurs de bois depuis des siècles. Promenez-vous dans le centre-ville pour y admirer les statues de bois représentant les bucherons et personnalités locales d'antan.
- ◆ Le [parc provincial Samuel-de-Champlain](#), situé sur la voie historique du commerce des fourrures de la rivière Mattawa, vous propose des sentiers pédestres aux paysages enchanteurs ainsi qu'une excursion interprétative en canot voyageur.
- ◆ Passez la nuit dans le silence impressionnant du [Centre écologique du Canada](#), lieu éducatif situé dans l'enceinte du parc provincial et axé sur la nature et l'environnement, les cultures autochtones et les arts traditionnels comme la fabrication du pain bannock.



**Sites historiques** – [L'Astrolabe de Champlain](#), [Le voyage de Champlain en 1613](#), [Les rapides du Haut-Outaouais](#), [La Route de Mattawa](#), [La Route de canot vers l'Ouest](#)

Northeastern Ontario  
CANADA



## 2-DAY ITINERARY

# OTTAWA VALLEY AND GATEWAY TO THE NORTH

Accompanied by Recollect priest Joseph Le Caron, Samuel de Champlain left Quebec City on July 9, 1615 and crossed the Ottawa River at Allumette Island. Avoiding the many rapids that made navigating the Ottawa so perilous, he instead followed the string of lakes near what is now Cobden. There he found blueberries and raspberries "in such quantity that it was marvelous".

COVID : Please contact each business or entity directly before making plans.

### 1 DAY 1 – OTTAWA TO COBDEN

- Leaving Ottawa, take the scenic route west along the Ottawa River to [Fitzroy Provincial Park](#), which affords an exceptional view of the river.
- If you're looking for adventure, meet the same challenge as Champlain and tackle the Ottawa River rapids, on a canoe or rafting excursion with [OWL Rafting](#). For a tamer experience, take a cruise on the company's pontoon boat.
- Take a break for history and beer tasting: Visit the place near Cobden, Ontario where legend says that Champlain lost his astrolabe during a difficult portage by Green Lake, now known as Astrolabe Lake. While you're in the area, stop in the village of Cobden to taste the famous Astrolabe craft beer from the [Whitewater Brewing Company](#).
- At [Bonnechere Caves](#) in Eganville, continue your explorations underground, to learn more about the formation, discovery and exploration of the caverns—a magical activity for the whole family.
- If you still have some time and courage left over, take the highway west to Barry's Bay, at the southern end of Algonquin Provincial Park, then let the dynamic team at [Madawaska Kanu Centre](#) introduce you to kayaking, however much or little paddling experience you already have.
- Join the country charm of the [Whitewater Inn](#), located in Beachburg, or choose the traditional comfort of the Best Western Pembroke Inn, at the intersection of Highway 17 and Highway 41.

### 2 DAY 2 – PEMBROKE TO MATTAWA (BY CAR)

- After a well earned overnight rest, start Day 2 with a visit to one of the can't-miss attractions on Ontario's Champlain Tourism Route: the [Champlain Trail Museum](#), in Pembroke, with its large collection of artifacts from the Ottawa Valley.
- Stop for food tasting and fine country air at [Hugli's Blueberry Ranch](#). At this 17-acre property, in season, you can pick the famous blueberries described by Champlain when he passed through the region. Outside of blueberry season, enjoy tasting other local produce.
- Next, take Highway 17 north toward Mattawa and stop briefly at [Driftwood Provincial Park](#) to admire the exceptional panoramic views of the Ottawa Valley and the Laurentian Shield.
- Mattawa, at the junction of the Mattawa and Ottawa rivers, has been the site of encounters between Indigenous people and later European arrivals ("coureurs des bois") for centuries. Take a walk downtown to admire the statues of lumberjacks and local personalities of yesteryear.
- [Samuel de Champlain Provincial Park](#), located along the historic Mattawa River fur trade route, offers walking trails through enchanting landscapes, as well as interpretive tours in voyageur canoes.
- Spend the night in the impressive silence of [The Canadian Ecology Centre](#), an outdoor environmental education and conference centre located in the provincial park, with programs focused on nature, Indigenous culture and traditional arts such as making bannock bread.



**Historic Sites – Champlain's astrolabe, Champlain's voyage of 1613, Upper Ottawa River Rapids, The Mattawa Route, Canoe Route to the West**

Northeastern Ontario  
CANADA

